雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節快要來臨年節相繼到步各種送禮品及應節食品宜早購備本公司各樣都齊應有盡有招待妥當價錢克己如蒙光顧鞠躬歡迎

十一月廿二號船到
大宗唐山水貨到埠
正沙田柚　沙坪粉葛
槟榔芋仔　佛手白菓
紅芽芋仔　泮塘蓮藕
南雄生羌　桂林馬蹄

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
中國美術聖誕咭
燈籠紙花紙花球
嶺南名產荔枝干
各款糖薑沙田柚
送禮盒庄名茶葉
精選漳州水仙頭

富貴老牌
津港澳 永茂居老酒庄 釀製
家藏玉冰燒 醇舊三蒸藥酒
〔大〕〔帮〕〔抵〕〔步〕
米酒藏舊 質素眞如玉潔冰清
飲德食和 健胃强身 朝夕共傾
醇香可口 多飲幾杯 個中滋味
飲時不燒喉 醉後不上頭 飄然若輕
諸君一試 方知妙處
雲埠元豐公司總代理批發

眼鏡 完全 視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
TIME PAYMENT PLAN
PITMAN OPTICAL LTD.
址地 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

○風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五
○金錢龜板膠 每兩一元六五 ○全鹿虎骨膠 每兩一元八五
○正北鹿茸膠 每兩二元二五 ○製猴子骨膠 每兩二元五
○老牌中國飴脷齋蒸酒廠出品總代理
澳門老號同福堂藥行出品 大幫交易另議 錄印備目 函索即寄
周岱英寓內 外埠問詢立刻答覆 長春商業公司謹啓
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver, B.C., Canada 電話 MAc 7430

雲山總所紀念預訊

（續昨）國連。世舜。敦煥。禮波。門應。增枝。每十元。蘭香八元。悅酌七元。基霑。仕泮。東合。連森。華大。鴻振。鴻儒。寬儉。樹棒。光漢。傳柏。炳樞。水池。壽晉。國偉。章義。章達。章護。毅志。文峰。昭豪。禮璣。文頌。振三。開璟。啓雅。龍昌。協和。紀俊。燦屏。碩邦。昂聰。世禧。起恬。其祿。樂宜。光富。文華。樂俊。傳述。國英。永遇。每五元。

卑大保守黨學生派員赴全國大會

雲訊。全加大學生保守黨領競選大會。最近已在多朗度組織成立。擁護地芬匹架競選保守黨領委員會。亦已組成。惟卑詩大學保守黨學生會。不參加擁護地芬匹架競選委員會。

卑詩大學保守黨學生會。已選出代表團長奧本連率隊出席在十二月召開之全國保守黨大會。彼爲卑大保守黨學生會主席。他宜稱。擁護錦碌埠國會議員富路頓。競選全國保守黨領袖云。

黃昌浩翁出殯紀聞

雲埠華僑黃昌浩翁。本月十三日在聖約瑟醫院因病逝世。已誌前報。昨二十日下午三時。在暗布黨殯儀館舉行喪禮。首由林恩澤牧師祈禱誦經。繼由黃德活講述黃翁生平行狀。並代表其家屬答謝。林牧師祝福。旋各執紼者循次瞻拜遺容。後由崇愛。傳彩。德活。道泮。芹德。振三。扶柩上車。直送到科士蘭墳場。安葬歸土。聞親友到場執紼者頗衆。素車多輛隨送。花圈許多云

卑大定期大考

雲訊。卑詩大學。昨已發出通告。以聖誕將屆。該校將於十二月十二日起至廿一日。舉行本年度第一次期考。寒假後。明年正月七日復課云。

印第安紅人仍以卑詩省爲他們所有

雲訊。北美洲印第安紅人兄弟會主席安地婆羅。日前在卑詩大學。向各學生演說稱。卑詩省全省之土地。現仍爲本省印第安紅人所有者也。

他演說稱。如果印第安紅人參加慶祝一九五八年本省百年紀念。則有如一個銀行被打劫後。各賊匪舉行慶功會時。該銀行總經理。亦參加慶祝一份之可笑也。

他又稱。英國政策。雖曾與紅人開會議。討論收購紅人之土地。但在卑詩省却全無此舉也。紅人雖准受年薪十萬元。以收購土地。但此權利在一九二六年時。被參議院委員會所剝奪去。該款雖已收去。但是紅人仍不准他們統治彼等也。因如果紅人享受此特權。則與加拿大聯邦自治領之統一大有抵觸矣。

彼又稱。紅人不想享有特權。惟祇希望保存他們自己之固有文化。而享有特權之紅人。在他們紅人或白人社會不能立足。實在可惜云云。

南韓宣佈日漁人罪狀

高麗釜山國際社電。高麗法院。昨宣判廿四名被捕之日本漁人罪狀。分別判決以四月至十月之有期徒刑。入獄監禁。其罪名爲侵入大韓民國南部水面。偷取其國家海土之資源云。

△更正。昨本埠華僑捐紅羽毛善歟新聞。馬氏公所捐六十元。馬誤駕。特更正。

代柬
本總公所謹訂十二月二日(星期日)午后一時舉行第四十三週年紀念典禮虔治潔茗屆時敬請
黃雲山公所通訊處
黃江夏總分堂暨伯叔兄弟嬸姆諸姑姊妹
伍氏公所
駕臨指示曷勝榮幸同日午后五時半假座龍門竹林酒家寅具薄酌候光
雲埠 黃雲山總公所同人敬約
Wong Wun Sun Society
29 E. Pender St. Vancouver, B. C. Can.

◎黃江夏總堂啓事

△請堂員報名候選

逕啓者。本總堂民國四十五年度職員。將屆任滿。茲定于十一月廿四日起。至十二月一日止。爲堂員報名候選明年職員之期。經發出報名册于各宗人商號房口等。請凡盡足義務之堂員。踴躍報名候選。爲盼。

雲高華加拿大黃江夏總堂啓

中華民國四十五年十一月廿四日

◎西殘館出賣位在緬街弍百弍拾號如意請來議面

New Pier Cafe
220 Main St. Phone PA. 0716
Vancouver 4, B. C.

萬國消費合作社
爲響辦免費英文夜學校起見。舉辦有獎彩票。每張弍毛五熱心僑胞請向下列地點購買十二月十六日晚上七點在跑路街三五七號開彩及放影彩色時事片
INTERNATIONAL CO-OP SOCIETY
639 East Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
本社特聘魯弼麥孖士打爲法律顧問 章程分發處
REPUBLIC CONFECTION
249 MAIN ST.
WING HONG
329 Columbia St.
CHINA CO.
154 E. Pender St.

◎針灸方脈
針灸是祖國三千年來發明醫療傳跡亦現代我國醫療術上權威對於一般殘頑痼疾有莫大治療之經驗與奇効副之與藥物收効尤具神速鄙人少小囘國耑心研討學成執業於京滬港粵弍拾餘載此際重來加國已屆經年土風疾苦尤研深切願以所學還諸同僑庶使久病難瘳者重復健康有厚望焉
中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社社長
李經
溫高華埠市街第210號式樓 約診 電話MAc 8491

司公限有資投昇日
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

司公限有業銀樓揭昇日
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B.C.

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎
加拿大華人首辦
股票公債貿易所

專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜
手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓

埠多倫利同昌利代理
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

雲高華利僑貿易行
LE KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

人人愛食
萬里望花生
由星洲新辦到一磅庄送禮珍品
新到
雙托糖〔羌〕生晒枝干
水仙花批發

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
油爐特價
Fawcett Oil Heater
$58.88
字號好牌子老物質料靚價錢平
代理者名：高文油爐

◎馬隆接車行李貨物
僑胞賜顧 服務妥當
Mah Transfer TA. 4461

◎西餐館雜貨生意連實業賤賣
本餐館在亞省。点步市埠。交通利便。經營卅餘年。生意穩當。樓上有房十餘個。最合住眷。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠關邦健洽詢均佳。
通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 234
EMPRESS, ALTA.

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

加拿大雲高華
唯一華人專營旅業機構
招待僑胞傳送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問飢
附設服務部

百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
每日二元起租房